



BURMISTRZ OLECKA
Plac Wolności 3
19-400 Olecko

Olecko 29 sierpnia 2014r

BI.271.1.17.2014

wg rozdzielnika

Wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia w przetargu nieograniczonym o szacunkowej wartości poniżej kwoty określonej w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Prawo zamówień publicznych

Dotyczy: BI.271.1.2014. Zaprojektowanie i budowa 45 przyłączy wodociągowych, 0.1 km kanalizacji sanitarnej i 31 przydomowych oczyszczalni ścieków w miejscowościach Kukowo, Zajdy, Zabelne, gmina Olecko w ramach zadania inwestycyjnego pn: Sieć wodociągowa Kukowo, kanalizacja sanitarna Olecko-Kukowo” ogłoszonego w BZP nr 275130 – 2014 z dnia 19.08.2014

Wobec zapytania Wykonawcy z dnia 26.08.2014 r, stosownie do art. 38 ust. 1, 2, ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2013, poz. 907 z póź. zmianami) informuję i odpowiadam:

Pytanie nr 1

Norma PN-EN 12566-3+A1:2009, na którą powołuje się Zamawiający dotyczy:

„Małe oczyszczalnie ścieków dla obliczeniowej liczby mieszkańców (OLM) do 50. Część 3: Kontenerowe i/lub montowane na miejscu przydomowe oczyszczalnie ścieków”.

Zgodnie z w/w normą należy wykonać wstępne badania typu w jednostce notyfikowanej: wodoszczelność, trwałość, skuteczność oczyszczania, wytrzymałość. Na podstawie przeprowadzonych w/w badań jednostka notyfikowana sporządza raport/protokół z wstępnego badania typu.

Prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający wymaga dołączenia do oferty raportu wydanego przez jednostkę notyfikowaną, potwierdzającego wykonanie wstępnych badań typu zgodnie z wymaganiami normy PN-EN 12566-3+A1:2009.

Odpowiedz nr 1

Zgodnie z SIWZ Zamawiający wymaga od oferentów przedstawienia raportu z badań efektywności oczyszczania wykonane przez laboratorium notyfikowane wraz z kompletem informacji określonych normą PN-EN 12566-3+A1:2009 .

Pytanie nr 2

W normie PN-EN 12566-3+A1:2009, na którą powołuje się Zamawiający, nie występuje pojęcie osadnik, bioreaktor – norma dotyczy całkowitego urządzenia „oczyszczalni”.

W związku z powyższym oczekujemy, że badania typu wykonane przez Jednostkę Notyfikowaną i potwierdzające zgodność z w/w normą (badania: wodoszczelność, trwałość, skuteczność oczyszczania, wytrzymałość) **mają obejmować całą oczyszczalnię** (wszystkie elementy jako całość tzn. osadnik, bioreaktor itd.) i potwierdzać wykonanie badań typu zgodnie z normą **PN-EN 12566-3+A1:2009?**

Odpowiedz nr 2

Tak. Badanie ma obejmować całą oczyszczalnię.

Pytanie nr 3

W PFU Zamawiający wymaga, aby:

„Proces oczyszczania ścieków ma odbywać się automatycznie”.

Wobec powyższego prosimy jednoznaczne potwierdzenie, że Zamawiający wymaga, aby wszystkie zaoferowane oczyszczalnie ścieków pracowały w pełni automatycznie, tzn. były sterowane za pomocą



programowalnego sterownika PLC, posiadały elektrozawory i nie wymagały ingerencji użytkownika między innymi np. ręcznej regulacji zaworów.

Odpowiedz nr 3

Proces oczyszczania ścieków ma się odbywać automatycznie. Zamawiający nie wymaga stosowania programowalnego sterownika PLC oraz elektrozaworów.

Pytanie nr 4

W PFU znalazł się następujący zapis:

„Wymaga się, aby przedmiot zamówienia tzn. PBOŚ zaprojektowano zgodnie z normą PN-EN 12566-3+A1:2009, a producent urządzeń spełniał wymogi standardów zarządzania środowiskowego wg normy ISO 14001/PN-EN ISO14001 lub równoważnej np. EMAS”.

Prosimy o jednoznaczną odpowiedź, czy Zamawiający wymaga, aby producent urządzeń (PBOŚ) spełniał wymogi standardów zarządzania środowiskowego, potwierdzone Certyfikatem ISO 14001? I czy w celu potwierdzenia spełnienia powyższego warunku Zamawiający wymaga Załączenia do oferty w/w Certyfikatu?

Odpowiedz nr 4

Zgodnie z zapisem PFU.

Zamawiający nie wymaga załączenia do oferty w/w Certyfikatu, co nie zwalnia Wykonawcy od jego posiadania. Zamawiający może po wyborze oferty zażądać od Wykonawcy w/w Certyfikatu.

Pytanie nr 5

W PFU znalazł się następujący zapis:

„Duża zawartość związków fosforu w odprowadzanych ściekach może wymagać stosowania dodatkowych urządzeń do redukcji fosforu”.

Czy w przypadku, gdy oferowane urządzenia – oferowana technologia oczyszczania ścieków gwarantuje usunięcie związków fosforu na poziomie poniżej wymaganych w Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego najwyższych dopuszczalnych wartości wskaźników zanieczyszczeń, które są potwierdzone w Raporcie z badań na skuteczność oczyszczania, wykonanym przez niezależną jednostkę notyfikowaną, Zamawiający nadal wymagać będzie dodatkowych urządzeń do redukcji fosforu?

Wobec powyższego oczekujemy, że jeżeli oferowane oczyszczalnie ścieków – technologia oczyszczania zagwarantuje usunięcie związków fosforu, co będzie udokumentowane w Raporcie/Protokole z badań na skuteczność oczyszczania ścieków wykonanych przez niezależną jednostkę notyfikowaną, Zamawiający nie będzie wymagał stosowania dodatkowych urządzeń do redukcji fosforu.

Odpowiedz nr 5

Zamawiający nie będzie wymagał stosowania dodatkowych urządzeń do redukcji fosforu, jeśli usunięcie związków fosforu będzie udokumentowane w Raporcie/Protokole z badań na skuteczność oczyszczania ścieków wykonanych przez niezależną jednostkę notyfikowaną.

Pytanie nr 6

W programie Funkcjonalno Użytkowym znalazł się następujący zapis:

„Duża nierównomierność godzinowa może wymagać stosowania komór uśredniających przed reaktorami biologicznymi z systemem sekwencyjnego dozowania ścieków do bioreaktora”.

Prosimy o jednoznaczną odpowiedź tak lub nie, czy Zamawiający wymaga, aby zaoferowane oczyszczalnie ścieków posiadały system dozowania ścieków do bioreaktora?

Udzielenie jednoznacznej odpowiedzi pozwoli na sporządzenie prawidłowej oferty przez wszystkich wykonawców.



Odpowiedz nr 6

Zamawiający nie wymaga stosowania komór uśredniających z systemem dozowania ścieków do bioreaktora.

Pytanie nr 7

W programie Funkcjonalno Użytkowym znalazł się następujący zapis:

„W przypadku konieczności zastosowania wydzielonych osadników gnilnych pojemność ich musi być dobrana tak, by zapewnić minimum trzydobowe zatrzymanie ścieków i nie może być mniejsza niż 2 m³...”.

Zamawiający przewiduje zaprojektowanie i wybudowanie 31 szt. przydomowych oczyszczalni ścieków. Prosimy o sprecyzowanie w ilu przypadkach z 31 szt. zachodzi konieczność zastosowania wydzielonego osadnika gnilnego?

Odpowiedz nr 7

Konieczność stosowania osadników gnilnych jest alternatywna nie obligatoryjna i zostanie określona na etapie prac projektowych.

Pytanie nr 8

Prosimy o podanie minimalnych pojemności osadników w przypadku zaoferowania oczyszczalni składających się z jednego zbiornika oraz określenie czy podane minimalne pojemności osadników są netto czy brutto?

Odpowiedz nr 8

Minimalna pojemność osadników (jeśli zajdzie konieczność) zostanie określona na etapie prac projektowych

Zgodnie z art. 27 ust. 2. Cytowanej wyżej ustawy zamawiający przekazując oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informację faksem lub drogą elektroniczną, żąda potwierdzenia otrzymania tych dokumentów. Wobec powyższego prosimy o przesłanie potwierdzenia otrzymania niniejszego pisma.

BURMISTRZ



Wacław Olszewski

Otrzymują:

1. wg rozdzielnika archiwalnego
2. A/a